



REGISTER YOUR TOOLS



For quick tool registration and service –
scan and download the RYOBI app.

<http://register.ryobitools.com>

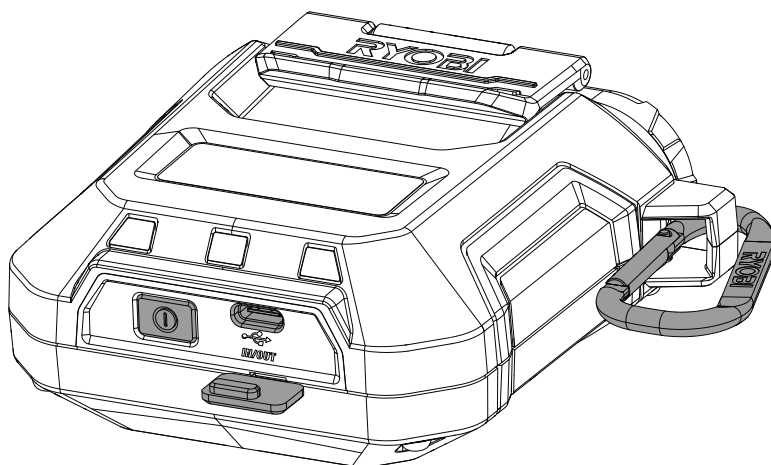
1-800-525-2579

OPERATOR'S MANUAL MANUEL D'UTILISATION MANUAL DEL OPERADOR

USB LITHIUM CHARGER AND POWER SOURCE

CHARGEUR USB AU LITHIUM ET
SOURCE D'ALIMENTATION

CARGADOR Y FUENTE DE
ALIMENTACIÓN DE USB DE LITIO
FVCH03



EN MEXICO:
PARA MÁS INFORMACIÓN
WWW.RYOBITOOLS.MX
CENTROS DE SERVICIO
800-843-1111



TABLE OF CONTENTS

■ Safety Rules for Charger	2-3
■ Symbols.....	4
■ Features.....	4
■ Assembly	4
■ Operation.....	5-7
■ Maintenance.....	7
■ Illustrations	9
■ Parts Ordering/Service	Back page



WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**SAVE THIS MANUAL FOR
FUTURE REFERENCE**

TABLE DES MATIÈRES

■ Règles de sécurité pour le chargeur	2-3
■ Symboles.....	4
■ Caractéristiques	4
■ Assemblage.....	5
■ Utilisation.....	5-7
■ Entretien	7
■ illustrations	9
■ Commande de pièces et réparation.....	Page arrière



AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

**CONSERVER CE MANUEL
POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Reglas de seguridad para el empleo del cargador	2-3
■ Símbolos	4
■ Características	4
■ Armado	5
■ Funcionamiento.....	5-7
■ Mantenimiento.....	7
■ ilustraciones	9
■ Pedidos de piezas y servicio	Pág. posterior



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**GUARDE ESTE MANUAL
PARA FUTURAS CONSULTAS**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING:

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **SAVE THESE INSTRUCTIONS** - This manual contains important safety and operating instructions for power source model FVCH03.
- **Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 999000174.**
- **Do not expose the power source to rain or wet conditions.** Water entering the power source will increase the risk of electric shock.
- **Do not use the power source if it has been dropped or received a sharp blow.** A damaged power source will increase the risk of fire.
- **Remove the battery pack from the power source when not in use.**
- **Do not disassemble the power source.**

- **To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.**
- **Store power source indoors and away from children.**
- **If this unit is used in a manner not specified by the manufacturer,** the protection provided by this equipment may be impaired.
- **Do not overload the power source.** It must be used for powering devices less than the product rating.
- **Keep power source cool.** Do not place near heat vents or in direct sunlight.
- **Do not use the power source around flammable fumes and gasses, such as in the bilge of a boat or near propane tanks.**
- **Do not put foreign objects into the power source.**
- **This unit should never be hard wired into a circuit.**
- **Do not power life support devices or other necessary medical equipment with this power source.**
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.

SAFETY RULES FOR CHARGER



WARNING!

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

- **Before using charger,** read all instructions and cautionary markings in this manual, on charger, battery, and product using battery to prevent misuse of the products and possible injury or damage.



WARNING:

Charge only RYOBI USB Lithium Batteries. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.

- **Do not use charger outdoors or expose to wet or damp conditions.** Water entering charger will increase the risk of electric shock.



WARNING:

Do not charge a battery that is wet or has been wet or exposed to liquids.

- **Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.** Following

this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.

- **Do not abuse cord or charger.** Never use the cord to carry the charger. Do not pull the charger cord rather than the plug when disconnecting from receptacle. Damage to the cord or charger could occur and create an electric shock hazard. If cord or charger is damaged, have the charger replaced by an authorized serviceman.
- **Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp edges or moving parts or otherwise subjected to damage or stress.** This will reduce the risk of accidental falls, which could cause injury, and damage to the cord, which could result in electric shock.
- **Keep cord and charger from heat to prevent damage to housing or internal parts.**
- **Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc. come in contact with plastic parts.** They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.
- **Do not charge battery in a damp or wet location.** Do not use, store, or charge battery packs or products in locations where the temperature is less than 50° F or more than 100° F. Do not store outside or in vehicles.
- **The charger should be mounted in the vertical position or resting on its base during use.**
- **Do not operate charger with a damaged cord or plug,** which could cause shorting and electric shock. If

SAFETY RULES FOR CHARGER

damaged, have the charger replaced by an authorized serviceman.

- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized serviceman for electrical check to determine if the charger is in good working order.
- **Do not disassemble charger.** Take it to an authorized serviceman when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- **Unplug charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of electric shock.**
- **Disconnect charger from the power supply when not in use.** This will reduce the risk of electric shock or damage to the charger if metal items should fall into the opening. It also will help prevent damage to the charger during a power surge.
- **Risk of electric shock.** Do not touch uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal.
- **Cable assemblies or wiring with length external to the unit not exceeding 10 ft (3 m).**
- **Use only UL listed ITE/Class 2 USB power supplier to charge this device.** Use of any non-UL listed USB power supplier may create a risk of fire.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. **SAVE THESE INSTRUCTIONS - DANGER: TO REDUCE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.**

This manual contains important safety and operating instructions for battery charger FVCH03.

2. **Before using battery charger,** read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.
3.  **WARNING:** Risk of injury, electric shock, fire, and damage. Refer to the operator's manual for size, type, and number of batteries to be charged. Other batteries may burst. Do not interconnect output terminals.
4.  **CAUTION:** To reduce the risk of injury, charge only lithium-ion rechargeable batteries. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
V	Volts	Voltage
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
~	Alternating Current	Type of current
==	Direct Current	Type or a characteristic of current

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Watts 15 Watts Maximum Output
DC Input 4 volts DC (1 ~ 3 pcs.)

USB-C ePort Input/Output 5V(3A) DC
Power Source Capacity 2Ah, 4Ah (2 x 2Ah),
6Ah (3 x 2Ah), 3Ah, 6Ah (2 x 3Ah), 9Ah (3 x 3Ah),
5Ah (2 Ah + 3 Ah), 7Ah (2 x 2Ah + 3Ah),
8Ah (2 x 3Ah + 2Ah)

ASSEMBLY

WARNING:

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

OPERATION

WARNING:

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

NOTICE:

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or a qualified service center for assistance.

APPLICATIONS

You may use this product for the following purposes:

- For operating and charging USB-powered devices
- Supplying electrical power for operating compatible small electronics such as cell phones, tablets, laptops, LED lights, small fans, radios, etc.
- For charging RYOBI 4V USB Lithium batteries

NOTE: This device is not compatible for use with appliances, power tools, air conditioners, sump pumps, compressors, and/or other larger electrical devices.

INSTALLING/REMOVING BELT HOOK (NOT INCLUDED)

See Figure 1, page 9.

- Align hole in belt hook with hole in the housing.
- Install screw to secure belt hook in place.

- To uninstall, remove screw then remove belt hook.

INSTALLING/REMOVING BATTERY PACKS

See Figure 2-3, page 9.

To install:

- Unlatch and open the battery cover.
- Insert the battery pack into the product as shown.
- Close and latch the battery cover securely.

NOTE: Do not attempt to use this product if the battery cover is not securely closed.

To remove:

- Unlatch and open the battery cover.
- Remove the battery pack from the tool.
- Close and latch the battery cover when not in use.

For complete charging instructions, see the operator's manual for your battery pack.

USING THE POWER SOURCE

See Figure 4-5, page 9.

When a battery pack is installed, this power source converts DC electricity to DC USB-C power, allowing the user to power a variety of devices.

The USB-C dedicated charging port will charge most USB-C compatible devices when used with a USB-C (5V @ 3A) cable. This power source is also capable of charging an the USB Lithium batteries through the USB-C port. The power source will not charge and discharge simultaneously.

- Open the latch and insert batteries as shown, then close the cover and latch to secure.
- Press the power button to turn the power source **ON**. The LED will light up green when ready to use.

Powering devices:

- Plug devices you want to power into the power source's USB ports.
 - If the power button LED blinks red then turns off, the power source may be overloaded. Disconnect your device, make sure your battery pack is sufficiently charged to power your device, then press the button

OPERATION

to turn the power source back on. Reconnect your device and try again. If the fault condition immediately reoccurs, the item being powered exceeds the capacity of the power source.

- If the power button LED turns red but does not shut down the power source, the power source is overheated. Allow the unit to cool until the LED turns green, then try again.

Charging a device:

NOTE: Charging is only available using the USB-C port.

- Plug the USB-C cable into the power source.
- Press the button on to turn the charging function on.
- Plug in the device to be charged.
- When finished, disconnect your device and cable from the power source. The unit will turn itself OFF.

CHARGING

See Figure 6, page 9.

Battery packs are shipped in a low charge condition to prevent possible problems. Therefore, you should charge them before first use. If the charger does not charge your battery pack under normal circumstances, return both the battery pack and charger to your nearest repair center for electrical check.

Charge time varies and is dependent upon the amp hour capacity and charge level of the battery pack(s).

NOTE: Charger charges batteries one at a time; charger does NOT charge multiple batteries simultaneously.

- Make sure the power supply is normal household voltage, **120 volts, AC only, 60 Hz.**
- Connect the charger to a USB power supply.
- Insert the battery pack into the charger. Make sure the raised rib on the battery pack aligns with the groove in the charger.

- Press down on the battery pack to be sure contacts on the battery pack engage properly with contacts in the charger.

NOTE: Batteries are charged in sequence. When a second or third battery is added, their light will glow solid red. Once the first battery is finished charging, the next battery will flash green and its charging cycle will begin.

- Do not place the charger in an area of extreme heat or cold. It will work best at normal room temperature.
- The battery pack may become slightly warm to the touch while charging. This is normal and does not indicate a problem.
- When the battery pack is charging, the green LED will begin to flash.
- After the battery is fully charged, the green LED will remain on while the charger is in Energy Save Mode.
- When the battery pack is fully charged, remove it from the charger.

CHARGING A HOT BATTERY PACK

When using a tool continuously, the battery pack may become hot. A hot battery pack may be placed directly onto a battery port but charging will not begin until the battery temperature cools to within acceptable temperature range. When a hot battery pack is placed on the charger, the battery port's LED will begin flashing red. When the battery pack cools, the charger will automatically begin charging.

NOTE: Each battery port has its own LEDs.

CHARGING A COLD BATTERY PACK

A cold battery pack may be placed directly onto the charger port but charging will not begin until the battery temperature warms to within acceptable temperature range. When a cold battery pack is placed on the charger, the battery port's LED will begin flashing red. When the battery pack warms, the charger will automatically begin charging.

NOTE: Each battery port has its own LEDs.

OPERATION

LED FUNCTION OF CHARGER

MODE	RED LED	GREEN LED	BATTERY PACK	ACTION
Standby	ON	OFF	Multiple battery packs installed	Waiting to charge battery pack; product will attempt to charge battery packs in the order that they are installed.
Temperature Delay	Flashing	OFF	Hot Battery Pack	When battery pack reaches cooled temperature, charger begins charge mode.
			Cold Battery Pack	When battery pack reaches warmed temperature, charger begins charge mode.
Error	Flashing	Flashing	Error	Battery pack or charger error.
• Try to repeat the conditions a second time by removing and reinstalling the battery pack. If the LED Error status repeats a second time, try charging a different battery. • If a different battery charges normally, dispose of the pack that received the Error (see your battery pack manual for instructions). • If a different battery also indicates Error, the charger should be replaced. When outputting power to a USB-C device: • Device is too hot (battery packs and charger). When batteries and charger reach a cooled temperature, power source will resume output mode.				
Charging	OFF	Flashing	Charging	Battery is being charged.
Charged/ Energy Save Mode	OFF	ON	Battery full / Energy Save mode	Battery pack is fully charged and charger is in Energy Save mode.

MAINTENANCE

WARNING:

Disconnect from the power supply before inspecting, cleaning, or performing any maintenance. Failure to follow these instructions can result in death, serious personal injury, or property damage.

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which could result in serious personal injury.

STORAGE

Always remove the battery pack before storing the charger or any time the charger is unplugged.

NOTE: ILLUSTRATIONS START ON PAGE 9 AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.

NOTES

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT :

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS.

Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS** - Ce manuel renferme des instructions de sécurité et de fonctionnement importantes pour le modèle de source d'alimentation no FVCH03.
- **Utiliser ce produit seulement avec la piles et le chargeurs indiqués dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 999000174.**
- **Ne pas exposer le source d'alimentation à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans le source d'alimentation accroît le risque de décharge électrique.
- **Ne pas utiliser un source d'alimentation ayant été échappée ou ayant subi un impact important.** Un source d'alimentation endommagé accroît le risque d'incendie.
- **Débrancher le bloc-piles du source d'alimentation dès la fin de l'utilisation.**
- **Ne pas démonter le source d'alimentation.**
- **Pour réduire le risque de blessures, une bonne surveillance est nécessaire quand un appareil est utilisé à proximité des enfants.**

- **Ranger les blocs d'alimentation à l'intérieur et hors de la portée des enfants.**
- **Si cet appareil n'est pas utilisé conformément aux instructions du fabricant,** le dispositif de protection fourni avec cet appareil peut s'endommager.
- **Ne pas surcharger le source d'alimentation.** Il doit être utilisé pour alimenter des dispositifs dotés d'une puissance inférieure à la sienne.
- **Garder le source d'alimentation au frais.** Ne pas placer près des bouches d'air de chaleur ou sous les rayons directs du soleil.
- **Ne pas utiliser le source d'alimentation près des flammes et gaz inflammables comme celles trouvées dans le fond de cale des bateaux ou près des réservoirs de propane.**
- **Ne pas insérer aucun objet dans le source d'alimentation.**
- **Cet appareil ne doit jamais être raccordé de façon permanente à un circuit.**
- **Ne pas faire fonctionner des dispositifs d'entretien artificiel de la vie ou d'autres équipements médicaux avec cet outil.**
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire d'autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR



AVERTISSEMENT !

LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Avant d'utiliser le chargeur de piles,** lire toutes les instructions de sécurité et mises en garde figurant dans ce manuel, sur le chargeur et sur le produit utilisant le chargeur pour éviter un usage incorrect et des dommages ou blessures.



AVERTISSEMENT :

Charger uniquement les piles au lithium USB de RYOBI. D'autres types de piles pourraient exploser et provoquer des blessures ou des dommages.

- **Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur, ni l'exposer à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans le chargeur accroît le risque de choc électrique.



AVERTISSEMENT :

Ne pas charger une pile qui est humide ou qui a été humide ou exposée à des liquides.

- **L'usage d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation ou le chargeur.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter le chargeur. Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le cordon. Tirer sur la fiche pour la débrancher. Un cordon ou un chargeur endommagé peut présenter un risque de choc électrique. Si le cordon d'alimentation

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR

ou le chargeur est endommagé, veuillez le faire remplacer le chargeur immédiatement par un réparateur autorisé.

- **S'assurer que le cordon n'est pas acheminé à un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé, mis en contact avec des objets tranchants ou autrement maltraité.** Ceci réduira le risque de chute pouvant entraîner des blessures et des dommages au cordon, susceptible de causer un choc électrique.
- **Garder le cordon et le chargeur à l'écart des sources de chaleur pour éviter des dommages au boîtier ou aux pièces internes.**
- **Ne jamais laisser de liquides tels que, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique.** Ces liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.
- **Ne pas recharger le pile dans un endroit humide ou mouillé.** Ne pas utiliser, remiser ou charger le bloc-piles ou produits dans des emplacements où la température est inférieure 10 °C (50 °F) à ou supérieure à 38 °C (100 °F). Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.
- **Le chargeur doit être monté en position verticale ou reposer sur sa base pendant l'utilisation.**
- **Ne pas utiliser un chargeur dont la prise ou le cordon est endommagé,** ce qui pourrait entraîner un court-circuit et un choc électrique. Le cas échéant, faire remplacer la prise ou le cordon immédiatement par un réparateur agréé.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a été soumis à un choc violent ou autrement endommagé.** Le confier à un réparateur agréé afin qu'il détermine s'il est en bon état de fonctionnement.
- **Ne pas démonter le chargeur.** Si un entretien ou une réparation est nécessaire, le confier à un réparateur agréé. Un remontage incorrect peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.
- **Pour réduire les risques de choc électrique, débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à tout nettoyage ou entretien.**
- **Lorsqu'il n'est pas en usage, débrancher le chargeur de l'alimentation secteur.** Ceci réduira le risque de choc électrique ou de dommages au chargeur si des articles en métal venaient à tomber dans l'ouverture. Ceci aidera également à éviter des dommages au chargeur en cas de saute de tension.
- **Risque de choc électrique.** Ne pas toucher les parties non isolées du connecteur de sortie ou les bornes de piles non isolées.
- **Assemblages de câbles ou câblages dont la longueur extérieure à l'appareil ne dépasse pas 10 pi (3 m).**
- **Utiliser uniquement un fournisseur d'alimentation USB homologué UL ITE/Classe 2 pour charger cet appareil.** L'utilisation de tout fournisseur d'alimentation USB non homologué UL peut créer un risque d'incendie.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions, afin d'éviter un usage incorrect et d'éventuelles blessures.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

1. CONSERVER CES INSTRUCTIONS - DANGER : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, VEUILLEZ SUIVRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

Ce manuel contient d'importantes instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement des chargeur de piles FVCH03.

2. Avant d'utiliser le chargeur de piles, lire toutes les instructions et les mises en garde figurant sur le chargeur de pile, sur la pile et sur le produit utilisant la pile.

3. **AVERTISSEMENT :** Risque de blessure, de décharge électrique, d'incendie et de dommages. Consulter le manuel d'utilisation afin de connaître le type et le nombre de batteries à charger. Les autres types de piles peuvent éclater. Ne pas interconnecter les bornes de sortie.

4. **ATTENTION :** Pour réduire les risques de blessure, ne charger que des piles rechargeables lithium-ion. Les piles d'autres types peuvent exploser et causer des dommages et blessures.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
V	Volts	Tension
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
~	Courant alternatif	Type de courant
==	Courant continu	Type ou caractéristique du courant

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Watts 15 W Puissance maximale
 Entrée en CC 4 V CC (1 ~ 3 pcs.)

Alimentation/Sortie USB-C..... 2 Ah, 4 Ah (2 x 2 Ah),
 6 Ah (3 x 2 Ah), 3 Ah, 6 Ah (2 x 3 Ah), 9 Ah (3 x 3 Ah),
 5 Ah (2 Ah + 3 Ah), 7 Ah (2 x 2 Ah + 3 Ah),
 8 Ah (2 x 3 Ah + 2 Ah)

ASSEMBLAGE

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. Le fait d'utiliser un produit assemblé de façon inadéquate ou incomplète peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour le produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec les produits faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

N'utiliser ni accessoires, ni outils non recommandés par le fabricant de ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

AVIS :

Avant chaque utilisation, inspecter au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié pour obtenir de l'aide.

APPLICATIONS

Ce source d'alimentation peut être utilisé pour les besoins suivants :

- Pour faire fonctionner et charger des appareils alimentés par USB
- Fournir l'énergie électrique nécessaire au fonctionnement de petits appareils électroniques compatibles tels que les téléphones cellulaires, les tablettes, les ordinateurs portables, les lampes à DEL, les petits ventilateurs, les radios, etc.
- Pour recharger les piles USB au lithium RYOBI 4V

NOTE : Cet appareil ne peut être utilisé avec les appareils électroménagers, les outils électriques, les appareils de climatisation, les pompes de puisard et (ou) d'autres appareils électriques plus gros.

INSTALLATION / RETRAIT DU CROCHET DE CEINTURE (NON INCLUS)

Voir la figure 1, page 9.

- Aligner le trou du crochet de ceinture avec le trou du logement.
- Installer le vis pour fixer solidement le crochet de ceinture.
- Pour retirer, dévisser le vis et retire le crochet de ceinture.

INSTALLATION ET RETRAIT DE BLOC-PILES

Voir les figures 2 et 3, page 9.

Pour installer :

- Déverrouiller et ouvrir le couvercle de la pile.
 - Insérer la pile dans l'outil comme illustré.
 - Fermer et verrouiller solidement le couvercle de la pile.
- NOTE :** Ne pas essayer d'utiliser ce produit si le couvercle de la pile n'est pas bien fermé.

Pour retirer :

- Déverrouiller et ouvrir le couvercle de la pile.
- Retirer le bloc de piles de l'outil.
- Fermer et verrouiller le couvercle de la pile lorsque non utilisé.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des piles.

UTILISATION DU SOURCE D'ALIMENTATION

Voir les figures 4 et 5, page 9.

Lorsqu'un bloc-piles est installé, cette source d'énergie convertit le courant continu en courant alternatif domestique de courant continu USB-C, ce qui permet à l'utilisateur de alimenter divers appareils

Les ports de chargement USB permettent de charger la plupart des appareils compatibles USB lorsqu'ils sont utilisés avec le câble USB-C (5V @ 3A) approprié. Cette source d'énergie est également capable de charger piles Lithium USB de 4 V via le port USB-C. Il ne charge et ne décharge pas simultanément.

- Ouvrir le loquet et insérer les piles comme illustré, puis fermer le couvercle et le loquet pour fixer.

UTILISATION

- Appuyer sur le bouton d'alimentation pour mettre le source d'alimentation en **MARCHE**.

Dispositifs d'alimentation :

- Brancher les appareils que vous souhaitez alimenter dans les ports USB de la source d'alimentation.
 - Si le voyant DEL du bouton d'alimentation clignote en rouge puis s'éteint, le source d'alimentation est peut-être en surcharge. Débrancher l'appareil, s'assurer que le bloc-piles est suffisamment chargé pour alimenter l'appareil, puis appuyer sur le bouton pour remettre le source d'alimentation sous tension. Rebrancher l'appareil et essayer de nouveau. Si la défaillance se reproduit immédiatement, l'article qui est alimenté excède la capacité du source d'alimentation.
 - Si le voyant DEL du bouton d'alimentation devient rouge, mais que l'alimentation n'est pas coupée, le source d'alimentation surchauffe. Laisser refroidir l'appareil jusqu'à ce que le voyant DEL devienne vert, puis essayer de nouveau.

Recharge d'un appareil :

NOTE : La recharge n'est disponible qu'à l'aide du port USB-C.

- Brancher le câble USB-C dans la source d'alimentation.
- Appuyer sur le bouton pour activer la fonction de recharge.
- Brancher l'appareil à recharger.
- Après avoir terminé, débrancher votre appareil et le câble de la source d'alimentation. L'appareil s'éteindra.

CHARGE

Voir la figure 6, page 9.

Les bloc-piles sont expédiés avec une faible charge pour éviter des problèmes. C'est pourquoi il doit être chargé avant la première utilisation. Si les piles ne se rechargent pas dans des conditions normales, les retourner, ainsi que le chargeur, au centre de réparation le plus proche, pour une vérification électrique.

Le temps de charge varie et dépend de la capacité ampère-heure et du niveau de charge des blocs-piles.

NOTE : Le chargeur peut charger une pile à la fois ; il ne peut charger plusieurs piles simultanément.

- S'assurer que l'alimentation est de 120 V, c.a. (courant résidentiel standard), 60 Hz.

- Brancher le chargeur sur une prise secteur de USB.
- Insérer le bloc-piles dans le chargeur. S'assurer que l'épaulement surélevé du bloc-piles s'aligne sur la rainure du chargeur.
- Appuyer sur le chargeur pour assurer que ses contacts s'engagent correctement sur ceux du chargeur.

NOTE : Les piles sont chargées en séquence. Quand une deuxième ou troisième pile est ajoutée, son voyant sera allumé en rouge continu. Dès que la première pile a fini de se charger, la pile suivante clignotera en vert et son cycle de charge commencera.
- Ne pas placer le chargeur dans un endroit exposé à des températures extrêmes (chaudes ou froides). Son fonctionnement optimal est obtenu à température ambiante.
- Pendant la charge, le piles pourrait chauffe légèrement. Ceci est normal et n'est pas l'indication d'un problème.
- Quand le bloc-piles se charge, la DEL verte commencera à clignoter.
- Le chargeur quitte le mode d'économie d'énergie de façon périodique pour s'assurer que le bloc-piles demeure entièrement chargé.
- Enlever le bloc-piles du chargeur dès que la charge est terminée.

CHARGE D'UN BLOC PILES CHAUD

Lorsque cet outil est utilisé continuellement, les piles chauffent. Un bloc-pile chaud peut être placé directement sur le port du chargeur, mais la charge ne commencera que lorsque la température de la pile atteindra la plage de température acceptable. Lorsqu'un bloc-piles chaud est inséré dans le chargeur, la DEL rouge commencera à clignoter. Une fois les bloc-piles refroidies, le chargeur passe automatiquement en mode de charge.

NOTE : Chaque port de pile possède ses propres voyants.

CHARGE D'UN BLOC-PILE FROID

Un chargeur chaud peut être placé directement sur le port du chargeur, mais la charge ne commencera que lorsque la température de la pile atteindra la plage de température acceptable. Lorsqu'un bloc-piles froid est inséré dans le chargeur, la DEL rouge commencera à clignoter. Une fois les bloc-piles refroidies, le chargeur passe automatiquement en mode de charge.

NOTE : Chaque port de pile possède ses propres voyants.

UTILISATION

SIGNAUX DES TÉMOINS DEL DU CHARGEUR

MODE	TÉMOIN ROUGE	TÉMOIN VERT	BLOC-PILE	ACTION
Veille	MARCHE	ARRÊT	Plusieurs blocs-piles installés	En attente de recharge des blocs-piles; le produit tentera de recharger les blocs-piles dans leur ordre d'installation.
Délai du température	Clignotant	ARRÊT	Bloc-piles chaud	Une fois les bloc-piles refroidi, le chargeur passe en mode de charge.
			Bloc-piles froid	Une fois les piles réchauffé, le chargeur passe en mode de charge.
Erreur	Clignotant	Clignotant	Erreur	Erreur de la bloc-pile ou du chargeur.
- Retirer la bloc-pile et la réinsérer pour voir si elle ne se charge toujours pas. Si les DEL indiquent toujours un problème, essayer de charger une autre bloc-pile. - Si une bloc-pile différente se charge normalement, éliminée le paquet qui a généré l'Erreur (consulter le manuel de votre bloc-piles pour connaître les instructions). - Si une pile différente indique également Erreur, le chargeur doit être remplacé. Lors de la sortie d'alimentation vers un dispositif USB-C : - Device is too hot (battery packs and charger). When batteries and charger reach a cooled temperature, power source will resume output mode.				
En charge	ARRÊT	Clignotant	Charge	Pile en cours de chargement.
Charge/Mode d'economie d'energie	ARRÊT	MARCHE	Complètement chargée / Mode d'economie d'energie	Le bloc-piles est complètement chargé et le chargeur est en mode d'économie d'énergie.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Débranchez l'outil de la source d'alimentation avant d'inspecter, nettoyer ou de procéder à un entretien quel qu'il soit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

endommagées par divers types de solvants commerciaux. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

ENTREPOSAGE

Toujours retirer le bloc-piles avant d'entreposer le chargeur ou chaque fois que le chargeur est débranché.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être

NOTE : Illustrations commençant sur 9 de page après la section Espagnol.

NOTES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

¡ADVERTENCIA!

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** - Este manual contiene importantes instrucciones operativas y de seguridad para el fuente de alimentación modelo FVCH03.
- **Usar este producto únicamente con la baterías y el cargador indicados en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 999000174.**
- **No exponga la fuente de alimentación a la lluvia o a condiciones húmedas.** La introducción de agua en la fuente de alimentación aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **No utilice la fuente de alimentación si se ha caído o si recibió un golpe certero.** Una fuente de alimentación dañada aumenta el riesgo de incendio.
- **Retire el paquete de baterías de la fuente de alimentación cuando no esté en uso.**
- **No desarme el fuente de alimentación.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere una estrecha supervisión cuando se use el aparato cerca de niños.**

- **Guarde los fuentes de alimentación bajo techo y lejos del alcance de los niños.**
- **Si esta unidad se utiliza de un modo que no sea el especificado por el fabricante, la protección proporcionada por este equipo puede verse afectada.**
- **No sobrecargue la fuente de alimentación.** Se debe usar para potenciar aparatos menores a la clasificación del producto.
- **Mantenga el fuente de alimentación frío.** No coloque la unidad cerca de los orificios de ventilación o bajo la luz directa del sol.
- **No utilice el fuente de alimentación cerca de humos y gases inflamables como en la sentina de una embarcación o cerca de tanques de propano.**
- **No coloque objetos extraños en el interior del fuente de alimentación.**
- **Esta unidad nunca se debe conectar permanentemente a un circuito.**
- **No alimente dispositivos de soporte vital ni otros equipos médicos necesarios con esta herramienta.**
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL EMPLEO DEL CARGADOR

¡ADVERTENCIA!

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

- **Antes de emplear el cargador de baterías,** lea todas las instrucciones y las marcas precautorias del manual, del cargador, de la batería y del producto con el cual se utiliza dicha batería, con el fin de evitar un empleo indebido del producto y posibles lesiones corporales o daños físicos.

ADVERTENCIA:

Cargue únicamente baterías de litio USB RYOBI. Otros tipos de baterías pueden explotar y causar daños o lesiones personales.

- **No utilice el cargador a la intemperie ni lo exponga a condiciones húmedas o mojadas.** La introducción de agua en el cargador aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.

ADVERTENCIA:

No cargue una batería húmeda o que haya estado húmeda o expuesta a líquidos.

- **El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de baterías puede significar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **No maltrate el cordón eléctrico ni el cargador.** Para trasladar el cargador nunca lo sostenga del cordón. No tire del cordón del cargador en lugar de tirar de la clavija al desconectar el aparato de la toma de corriente. Puede dañar el cordón o el cargador y causar un peligro de descarga eléctrica. Si el el cordón eléctrico ni el cargador está dañada, un técnico de servicio autorizado debe reemplazar el cargador.
- **Asegúrese de que el cordón eléctrico esté ubicado de tal manera que nadie lo pise o se tropiece con él, no toque bordes afilados o piezas en movimiento ni**

REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL EMPLEO DEL CARGADOR

quede sujeto a daños ni tensiones. De esta manera se reduce el riesgo de caídas accidentales que pudieran causar lesiones personales y daños al cordón, lo cual podría ocasionar una descarga eléctrica.

- **Mantenga el cordón y el cargador alejados del calor para evitar dañar el alojamiento o las partes internas de la unidad.**
- **No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico.** Dichos productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.
- **No cargue la batería en lugares mojados o húmedos.** No lo utilice, guarde o cargue la paquete de baterías o la unidad en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 38 °C (100 °F). No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- **El cargador debe montarse en posición vertical o apoyado sobre la base durante el uso.**
- **No utilice el cargador si está dañado el cordón o la clavija,** ya que podría causar un corto circuito y una descarga eléctrica. Si está dañada una pieza, un técnico de servicio autorizado debe reemplazar el cargador.
- **No utilice el cargador si el mismo ha sufrido una caída, un golpe sólido o un daño de cualquier tipo.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado para una revisión eléctrica y así determinar si el cargador está en buenas condiciones de funcionamiento.

- **No desarme el cargador.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado si requiere servicio o una reparación. Si se rearma la unidad de manera incorrecta, puede presentarse un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de iniciar una tarea de mantenimiento o de limpieza.**
- **Cuando no esté en uso el cargador desconéctelo del suministro de voltaje.** De esta manera se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o daños al cargador si artículos metálicos caen en la abertura. Esto también ayuda a evitar dañar el cargador en el caso de una subida de voltaje.
- **Riesgo de descarga eléctrica.** No toque ninguna parte sin aislar del conector de salida, ni ninguna terminal de las baterías en tales condiciones.
- **Conjuntos de cables o cableado con longitud externa a la unidad que no exceda los 10 pies (3 m).**
- **Usar únicamente el proveedor de energía USB ITE/Clase 2 homologado por UL para cargar este dispositivo.** El uso de cualquier proveedor de energía USB que no figure en la lista de UL puede crear un riesgo de incendio.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES - PELIGRO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones importantes respecto a la seguridad y funcionamiento de los cargador de baterías FVCH03.

2. **Antes de emplear el cargador de baterías** lea todas las instrucciones y las indicaciones precautorias del cargador de baterías, de las baterías y del producto con el que se utilizan las baterías.
3. **⚠ ADVERTENCIA:** Riesgo de lesiones, descarga eléctrica, incendio y daños. Diríjase al manual del operador para conocer el tamaño, tipo y número de baterías que se pueden cargar. Es posible que otras baterías exploten. No interconecte terminales de salida.
4. **⚠ PRECAUCIÓN :** Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue baterías recargables de iones de litio. Otros tipos de baterías pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO :	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA :	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN :	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO :	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
V	Volts	Voltaje
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watts	Potencia
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
—	Corriente continua	Tipo o característica de corriente

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Vatios..... 15 vatios Salida máxima
Entrada de CC..... 4 voltios CC (1 ~ 3 pcs.)

Entrada/Salida USB-Ce..... 2 Ah, 4 Ah (2 x 2 Ah),
6 Ah (3 x 2 Ah), 3 Ah, 6 Ah (2 x 3 Ah), 9 Ah (3 x 3 Ah),
5 Ah (2 Ah + 3 Ah), 7 Ah (2 x 2 Ah + 3 Ah),
8 Ah (2 x 3 Ah + 2 Ah)

ARMADO

ADVERTENCIA:

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. El uso de un producto que no está adecuadamente y completamente ensamblado o posee partes dañadas o faltantes puede resultar en lesiones personales graves.

ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni crear aditamentos o accesorios que no estén recomendados para usar con este producto. Dichas alteraciones o modificaciones constituyen un uso indebido y podrían provocar una situación de riesgo que cause posibles lesiones personales graves.

Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con el producto lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.

ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de este producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones graves.

AVISO:

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Llame al contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio calificado para recibir asistencia.

APLICACIONES

Esta herramienta puede emplearse para los fines siguientes:

- Para operar y cargar dispositivos alimentados por USB
- Suministrar energía eléctrica para operar pequeños dispositivos electrónicos compatibles, como teléfonos celulares, tablets, laptops, luces LED, ventiladores pequeños, radios, etc.
- Para cargar baterías USB de litio RYOBI de 4V

NOTA: Este dispositivo no es compatible con electrodomésticos, herramientas eléctricas, acondicionadores de aire, bombas de pozo séptico, compresores u otros dispositivos eléctricos grandes.

INSTALACIÓN/DESMONTAR DE GANCHO PARA EL CINTURÓN (NO INCLUIDO)

Vea la figura 1, página.

- Alinee el orificio de gancho del cinturón con el orificio de base.
- Coloque el tornillo para asegurarla de gancho del cinturón.
- Para retirar, afloje el tornillo y retire el gancho del cinturón.

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE PAQUETE DE BATERÍA

Vea las figuras 2 y 3, página 9.

Para instalar:

- Desbloquear y abrir la cubierta de la batería.
- Coloque el paquete de baterías en el producto como se muestra.
- Cerrar bien la cubierta de la batería.

NOTA: No utilizar este producto si la cubierta de la batería no está bien cerrada.

Para retirar:

- Desbloquear y abrir la cubierta de la batería.
- Retire de la herramienta el paquete de baterías.
- Cerrar la cubierta de la batería cuando no la utilice.

Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con la batería.

USING THE POWER SOURCE

Vea las figuras 4 y 5, página 9.

Cuando se instala una batería, esta fuente de alimentación convierte la electricidad de CC en energía doméstica de 120 V CA o energía USB-C de CC, lo que permite al usuario alimentar una variedad de dispositivos.

Los puertos de carga USB-C dedicados cargarán la mayoría de los dispositivos compatibles con USB-C se utilicen con el cable USB-C (5 V @ 3 A) apropiado. Esta fuente de alimentación también puede cargar una batería de USB de litio de 4 V a través del puerto USB-C. No carga y descarga simultáneamente.

FUNCIONAMIENTO

- Abrir el pestillo e insertar las baterías tal y como se indica a continuación, cerrar la cubierta y el pestillo para asegurarlas.
- Presionado el botón de encendido para encender (ON) la fuente de alimentación.

Encender dispositivos:

- Conectar los dispositivos que desee encender a los puertos USB de la fuente de alimentación.
 - Si la LED del botón de encendido destella con color rojo y luego se apaga, es posible que la fuente de alimentación esté sobrecargada. Desconecte el dispositivo, asegúrese de que el paquete de la batería tenga suficiente carga para alimentarlo y presione el botón para volver a encender la fuente de alimentación. Vuelva a conectar el dispositivo e intente de nuevo. Si la falla vuelve a ocurrir, significa que el dispositivo excede la capacidad de la fuente de alimentación.
 - Si la LED del botón de encendido pasa a color rojo, pero no apaga la fuente de alimentación, significa que esta está demasiado caliente. Deje que se enfríe hasta que la LED pase a verde y vuelva a intentarlo.

Cargar dispositivos:

NOTA: La carga solo está disponible mediante el puerto USB-C.

- Enchufar el cable USB-C a la fuente de alimentación.
- Presionar el botón para activar la función de carga.
- Enchufar el dispositivo que desea cargar.
- Al acabar, desconectar el dispositivo y el cable de la fuente de alimentación. La unidad se apagará sola.

CARGA

Vea la figura 6, página 9.

Los paquetes de baterías se envían con carga baja para evitar posibles problemas. Por lo tanto, debe cargarlas antes de usarlas por primera vez. Si el cargador no carga el paquete de baterías en circunstancias normales, regrese ambos, el paquete de baterías y el cargador, al centro de reparación más cercano, para que los revisen eléctricamente.

El tiempo de carga varía y depende de la capacidad en amperios-hora y el nivel de carga de las baterías.

NOTA : El cargador carga una batería por vez; el cargador NO carga varias baterías de forma simultánea.

- Asegúrese de que el suministro de corriente sea sólo el doméstico normal, de **120 V, corr. alt., 60 Hz.**
- Conecte el cargador al suministro de corriente de USB.

- Inserte la batería en el cargador. Asegúrese de que la nervadura elevada de la batería esté alineada con la ranura del cargador.

- Empuje el cargador para asegurarse que los contactos del mismo se conecten adecuadamente con los contactos del cargador.

NOTA : Las baterías se cargan en secuencia. Cuando se agrega una segunda o tercera batería, su luz brillará en rojo fijo. Una vez que la primera batería termine de cargarse, la siguiente batería parpadeará en verde y comenzará su ciclo de carga.

- No coloque el cargador en ningún área extremadamente calurosa o fría. Que funcionará mejor a la temperatura normal del interior.
- El paquete de baterías se siente puede un poco caliente al tocarse mientras está cargándose. Esto es normal y no indica ningún problema.
- Cuando la batería se esté cargando, el LED verde comenzará a parpadear.
- De vez en cuando, el cargador abandonará el modo de ahorro de energía para garantizar que el paquete de baterías continúe completamente cargado.
- Cuando el paquete de baterías se haya cargado por completo, retírelo del cargador.

CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍAS CUANDO ESTÁ CALIENTE

Cuando se usa continuamente esta herramienta, se calienta el paquete de baterías. Se puede colocar un paquete de baterías caliente directamente en el puerto del cargador; sin embargo, la carga no comenzará hasta que la temperatura de las baterías disminuya y se encuentre dentro del rango de temperatura aceptable. Cuando se coloque un paquete de baterías caliente en el cargador, el LED rojo comenzará a titilar. Cuando el paquete de baterías se enfríe, el cargador comenzará a cargar automáticamente.

NOTA: El puerto de la batería tiene sus propios LED.

CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍAS CUANDO ESTÁ FRÍO

Se puede colocar un paquete de baterías frío directamente en el puerto del cargador; sin embargo, la carga no comenzará hasta que la temperatura de las baterías aumente y se encuentre dentro del rango de temperatura aceptable. Cuando se coloque un paquete de baterías frío en el cargador, el LED rojo comenzará a titilar. Cuando el paquete de baterías se caliente, el cargador comenzará a cargar automáticamente.

NOTA: El puerto de la batería tiene sus propios LED.

FUNCIONAMIENTO

FUNCIONAMIENTO DE LOS DIODOS LUMINISCENTES DEL CARGADOR

MODO	DIODO ROJO	DIODO VERDE	PAQUETE DE BATERÍAS	ACCIÓN
Espera	ENCENDIDO	apagado	Varias baterías instaladas	A la espera de cargar la batería; el producto intentará cargar las baterías en el orden en que se coloquen.
Demora de temperatura	Destellando	apagado	Paquetes de baterías caliente	Cuando la temperatura del paquete de baterías baja al nivel normal, en el cargador se activa el modo de carga.
			Paquetes de baterías frío	Cuando la temperatura del paquete de baterías sube al nivel normal, en el cargador se activa el modo de carga.
Error	Destellando	Destellando	Error	Error de la paquete de baterías o del cargador.
- Intente repetir las condiciones por segunda vez retirando y volviendo a colocar la batería. Si el estado de error del LED se repite por segunda vez, intente cargar otra batería. - Si nota que otra batería se carga normalmente, deseche la batería que recibió el Error (consulte el manual de la batería para obtener instrucciones). - Si la otra batería también indica Error, reemplace el cargador. Cuando se emite energía a un dispositivo USB-C: - El dispositivo está demasiado caliente (paquetes de baterías y cargador). Cuando las baterías y el cargador alcancen una temperatura baja, la fuente de alimentación reanudará el modo de salida.				
Cargando	APAGADO	Destellando	Carga	La batería se está cargando.
Cargado/ mode d'économie d'énergie	APAGADO	ENCENDIDO	Batería con carga completa / mode d'économie d'énergie	El paquete de baterías está completamente cargado y el cargador está en el modo de ahorro de energía.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA :

Desconecte el suministro de corriente antes de inspeccionar, limpiar o de efectuar cualquier tarea de mantenimiento. Si no se observan estas instrucciones, podrían producirse la muerte, lesiones graves o daño materiales.

ADVERTENCIA :

Para el servicio de la unidad sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

ADVERTENCIA :

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

ALMACENAMIENTO

Siempre retire el paquete de baterías antes de almacenar el cargador o cada vez que el cargador esté desenchufado.

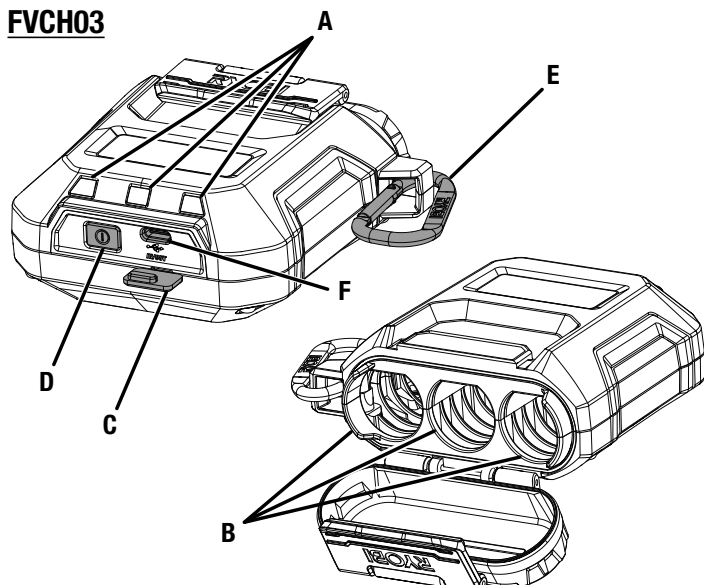
MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes

NOTAS

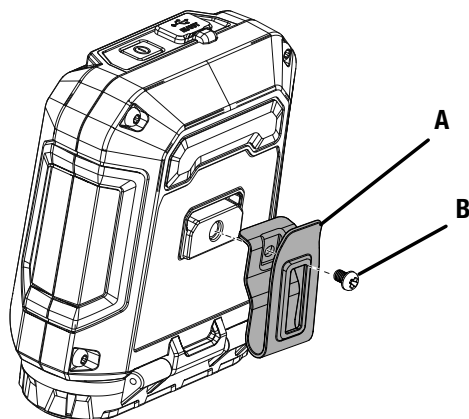
[illegible]

FVCH03



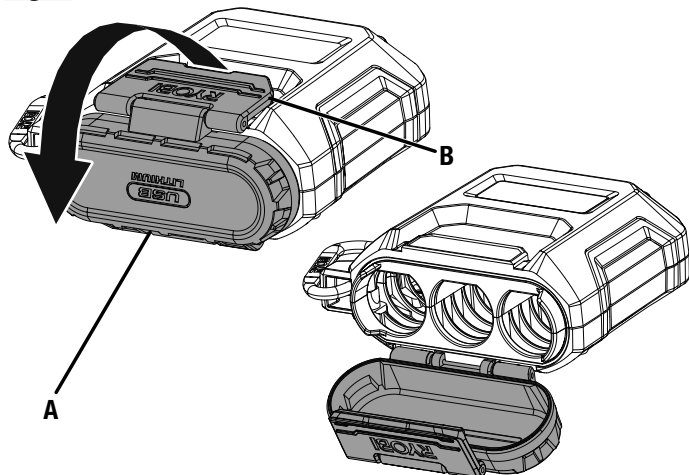
- A - LED indicators (témoins del, diodos indicadores)
 B - Battery ports (logements de piles, receptáculos para baterías)
 C - USB-C Port Cover (couvercle de port USB-C, cubierta del puerto USB-C)
 D - On/Off button (bouton marche/arrêt, botón de encendido/apagado)
 E - Carabiner (mousqueton, mosquetón)
 F - USB-C Port (port USB-C, puerto USB-C)

Fig. 1



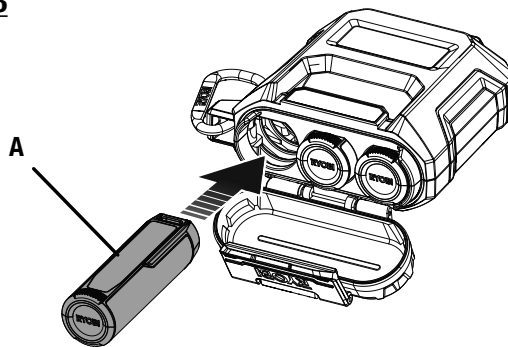
- A - Belt hook (not included) [crochet de ceinture (non inclus), gancho para el cinto (no incluida)]
 B - Screw (not included) [vis (non inclus), tornillo (no incluida)]

Fig. 2



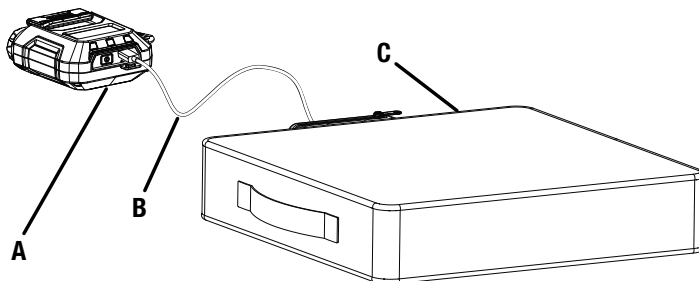
- A - Battery cover (couvercle de pile, cubierta de batería)
 B - Latch (loquet, pestillo)

Fig. 3



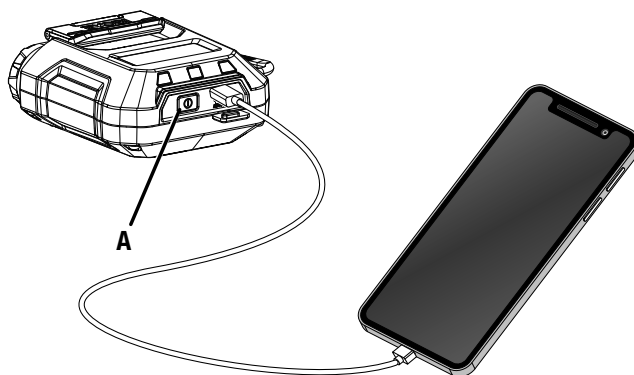
- A - Battery pack (bloc-piles, paquete de baterías)

Fig. 4



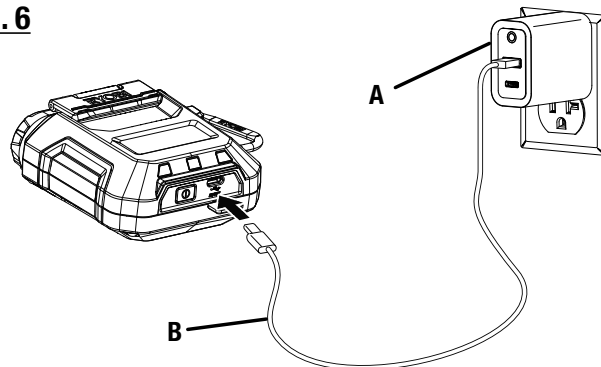
- A - Battery pack (bloc-piles, paquete de baterías)
 B - USB-C cable (câble USB-C, cable USB-C)
 C - USB-C device to be powered (appareil USB-C à alimenter, dispositivo USB-C a conectar)

Fig. 5



- A - Press button first, before connecting device to be charged (appuyer d'abord sur le bouton avant de connecter l'appareil à recharger, antes de conectar el dispositivo que desea cargar, pulsar primero el botón)

Fig. 6



- A - USB-C power supply (alimentation USB-C, fuente de alimentación USB-C)
 B - USB-C cable (câble USB-C, cable USB-C)



OPERATOR'S MANUAL/USB LITHIUM CHARGER AND POWER SOURCE

MANUEL D'UTILISATION/ CHARGEUR USB AU LITHIUM ET SOURCE D'ALIMENTATION

MANUAL DEL OPERADOR/CARGADOR Y FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE USB DE LITIO

FVCH03

To request service, purchase replacement parts,
locate an Authorized Service Center or obtain Customer or Technical Support:
Visit **www.ryobitools.com** or call **1-800-525-2579**

If any parts or accessories are damaged or missing, do not return this product to the store.
Call **1-800-525-2579** for immediate service.

Please obtain your model and serial number from the product data plate.
This product is covered under a 2-year limited Warranty. Proof of purchase is required.

MODEL NUMBER* _____ SERIAL NUMBER _____

**Model number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.*

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

Pour faire une demande de réparations ou obtenir des pièces de rechange, trouver un
Centre de réparations agréé pour obtenir un soutien technique ou le Service à la clientèle :
Visiter **www.ryobitools.com** ou en téléphonant au **1-800-525-2579**

Si des pièces ou accessoires sont manquantes ou endommagées, ne pas retourner
ce produit au magasin. Appeler immédiatement au **1-800-525-2579** pour obtenir de l'aide.

Inscrire les numéros de modèle et de série inscrits sur la plaque d'identification du produit.
Ce produit est couvert par une garantie limitée de deux (2) ans. Une preuve d'achat est exigée.

NUMÉRO DE MODÈLE* _____ NUMÉRO DE SÉRIE _____

**Le numéro de modèle sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.*

RYOBI est une marque de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

Para obtener servicio, comprar piezas de repuesto, localizar un centro de servicio autorizado
y obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor:

Visite **www.ryobitools.com** (en la EE.UU.) o **www.ryobitools.mx** (en México)
o llame al **1-800-525-2579** (en la EE.UU.) o **01-800-843-1111** (en México).

Si hay alguna pieza o accesorios dañada o faltante, no devuelva este producto a la tienda.
Llame al **1-800-525-2579** (en la EE.UU.) o **01-800-843-1111** (en México) para servicio técnico inmediato.

Obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.
Este producto está cubierto con una garantía limitada de 2 años. Se solicita prueba de la compra.

NÚMERO DE MODELO* _____ NÚMERO DE SERIE _____

**El número de modelo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.*

RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

TTI CONSUMER POWER TOOLS, INC

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622 • Phone 1-800-525-2579

États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579

www.ryobitools.com

999000553

9-3-25 (REV:02)